

Návrh
Dodatok č. 1
Všeobecne záväzné nariadenie
č. 1 /2011
o určení výšky dotácie na prevádzku a mzdy na dieťa
materskej školy a školských zariadení so sídlom na území
obce Trakovice

Na základe §5 bod 4. VZN č.1/2011 zo dňa 31.1.2011 z dôvodu zníženia podielových daní z príjmov FO za r. 2011 sa menia prílohy č. 1. a 2. nasledovne

Príloha č. 1

Dotácia na rok 2011 na prevádzku a mzdy na dieťa materskej školy a školských zariadení v zriaďovateľskej pôsobnosti obce.

Kategória škôl a školských zariadení	Dotácia na mzdy a prevádzku na žiaka v eurách
Materská škola	1 642
Školský klub detí	318
Školská jedáleň	122

Príloha č. 2

Dotácia na rok 2011 na prevádzku a mzdy na žiaka školských zariadení v zriaďovateľskej pôsobnosti súkromnej fyzickej a právnickej osoby.

Kategória škôl a školských zariadení	Dotácia na mzdy a prevádzku na žiaka v eurách
Centrum voľného času	149

§5

Záverečné ustanovenia

- 2) Toto VZN bolo schválené obecným zastupiteľstvom v Trakoviciach uznesením číslo 55/2011 zo dňa 22.9. 2011
- 3) Toto všeobecne záväzné nariadenie nadobúda účinnosť dňa 10.10. 2011.

V Trakoviciach, dňa 22.9. 2011

Ing. Ľudovít Tolarovič

starosta obce

dopravné stavby
920 01

projektová činnosť
Jl. č.24

Úprava plôch pri Dome služieb, Trakovice
Dažďová kanalizácia pri ihrisku, Trakovice
projekt stavby

1. dopravné plochy

Výpočet ceny projektových prác podľa Cenníka na výpočet ponukových cien arch. a inž. služieb UNIKA 2011

spevnené plochy pri Dome služieb

parkovisko pre osobné automobily s pozdĺžnymi a kolmými stániami 290 m²

predpokladaný investičný náklad: 0,02 mil.-€

Projektová dokumentácia:

kateg. stavieb 3.5.13 inžinierskych a vodohospodárskych

Pásmo náročnosti II

Základná cena projektových prác a inžinierskych činností:

pre 0,02 mil.-€ C_{min}= 2 850.-€ C_{max}= 3 320.-€

pre výpočet C=3 000.-€

Súbor výkonov:

Projekt pre stavebné povolenie 23%

3 000.- x 23% = 690.-€

Projekt pre realizáciu stavby 24%

3 000.- x 24% = 720.-Sk

Projekt v jednom stupni pre stav. povolenie aj realizáciu

690.- + 360.- = 1 050.-Sk

Ponuková cena projektu pre stavebné povolenie s podrobnosťou pre realizáciu 940.-€

2. dažďová kanalizácia

kanalizácia dažďová, dl do 200 m, DN 300 až 400, kanalizačné šachty, výustný objekt

predpokladaný investičný náklad: 0,02 mil.-€

Ponuková cena projektu pre stavebné povolenie s podrobnosťou pre realizáciu 960.-€

3. geodetické zameranie územia

polohopis, výškopis, informatívne zakreslenie inž. sietí, dve samostatné územia

Ponuková cena 480.- €

Ponuková cena projektov celkom

940 + 960 + 480 = **2 380.- €**, vrátane DPH

Dodávateľ nie je platca DPH.

Počet vyhotovení - 2 x 6x PD, 1x rozpočet, 1x výkaz výmer
Digitálne spracovanie na CD

V cene nie je započítané zabezpečenie vyjadrení k projektu, prípadné projektované úpravy na inžinierskych sieťach, výkon autorského dozoru.

Termín spracovania: do 30 dní od zahájení prác po obdržaní písomnej objednávky a podkladov, najskôr 20.10.2011

Hlohovec, august 2011

Ing. Kvetoslava Dzuriaková, FLORAL-art, Hurbanova 3, 917 08 Trnava

OBEČNÝ ÚRAD TRAKOVICE	
dňa: 14.09.2011	vybav.: Janková
č. spisov: 1018/2011	ukl. znak:
prílohy:	škar. zn.:

p. Ing. E. Tolarovič
Obecný úrad Trakovice
919 33 Trakovice 38

Vec: Odpoveď na žiadosť zo dňa 7.9.2011

Týmto odpovedáme na Vašu žiadosť o predloženie požiadaviek na usporiadanie priestorov Kvetinárstva poskytnutých do prenájmu v Dome služieb v Trakoviciach.

Priestory máme v prenájme po rôznych zmenách 12 rokov. Boli nám ponúknuté v nevyhovujúcom technickom stave a na základe dohody s obecným úradom sme ich na naše náklady zrekonštruovali, aby spĺňali všetky požadované technické a hygienické požiadavky predpísané na prevádzkovanie predajne kvetov a záhradkárskych potrieb. Pri rekonštrukčných prácach sme urobili kompletnú rekonštrukciu elektroinštalácie vo všetkých vtedy prenajatých priestoroch tzn. v predajni, pracovni, v sklade vedľa kaderníctva, v sklade pred garážou, v garáži a v sociálnych priestoroch vedľa garáže. Všetky uvedené priestory sú napojené na jeden elektromer. Takisto sme vymenili nevyhovujúce okná v predajni za výkladové euro-okná, odstránili sme nevyhovujúcu podlahu v priestoroch predajne a položili dlažbu, spravili sme nové omietky a vnútorné nátery v predajni a priľahlej pracovni. So súhlasom obecného úradu sme pristavili priestor záhradkárskych potrieb, položili dlažbu na dvore.

Taktiež sme osadili bránu na uzatvorenie dvora a jeho oddelenie od priestoru pred garážou, čo je nevyhnutné na zamedzenie prístupu a voľného pohybu osôb z ulice a z priestorov pred garážou.

Využívaním uvedených priestorov už spomínaných 12 rokov sa tieto musia znovu opravovať a keďže sa jedná o starú budovu vyžaduje si ďalšie investície (napr.: stará a čiastočne poškodená strešná krytina na viacerých miestach zateká). Väčšinu nákladov a prác, ktoré sú s tým spojené naďalej vykonávame vo vlastnej réžii.

Aby sme mohli naďalej poskytovať služby pre občanov obce v dobrej kvalite potrebujeme pre našu činnosť minimálne uvedené priestory:

- miestnosť predajne a prístavby záhradkárskych potrieb
- k nej prislúchajúcu pracovňu, ktorá je potrebná na väzbu, aranžovanie a úpravu kvetov a zároveň slúži ako zásobovací vstup pre dodávateľov
- skladové priestory vedľa kaderníctva, ktoré sú nevyhnutnou súčasťou prevádzky s požiadavkou na oddelené skladovanie kvetinového tovaru, aranžérkeho materiálu a záhradkárskych potrieb, predovšetkým prípravkov na ochranu rastlín a hnojív
- priestor sociálneho zariadenia vedľa garáže. Tento priestor nutne potrebujeme pre zamestnankyne – celkovo štyri osoby, ako šatňu, prezliekareň a umyvárku s WC. V súčasnosti je uvedený priestor v nevyhovujúcom stave, vzhľadom na to, že napriek našej pôvodnej

rekonštrukcii a čiastočnému prevádzkovaniu je momentálne na tieto potreby nepoužiteľný, vzhľadom na to, že je nevykurovaný a mrazy spôsobili poškodenie WC a vodoinštalácie. Tieto priestory si vyžadujú nové investície a opravu, predovšetkým doriešenie spôsobu vykurovania čo je potrebné v krátkej dobe zrealizovať.

Po vzájomnej dohode so starostom obce p. Ing. Tolarovičom uvoľníme priestory skladu pred garážou, aby sme umožnili využívať garáž a priestor pred ňou na realizáciu ďalšieho podnikateľského zámeru v dome služieb. V prípade takéhoto využitia týchto priestorov je potrebné prerobiť elektroinštaláciu garáže a uvedeného skladu a pripojiť ich na nové meranie. Momentálne sú uvedené priestory napojené na elektromer Kvetinárstva a všetky súčasné odbery platíme (pozn.: Aj za garáž, ktorú my nevyužívame).

Veríme, že naše uvedené pripomienky napomôžu Vaším zámerom vylepšiť služby v obci a zároveň umožnia nám podnikateľom rozvíjať pre občanov Trakovíc ďalšie aktivity.

S pozdravom

Kvetoslava Dzuríaková
 **FLORAL - art**
Ing. Kvetoslava Dzuríaková
Hurbanova 2884/3
917 08 TRNAVA
IČO: 44014597
DIČ: 1044167113

V Trnave dňa 13.9.2011

OBEČNÝ ÚRAD TRAKOVICE	
dňa: 13.09.2011	vybav.: Kadlíčková
č. spisu: 1018/2011	ukl. znak:
prílohy:	škar. zn.:

Mgr. Ľubica Kadlíčková
Lekáreň Pharmea
Hlboká 5972/10
Trnava

Obecný úrad
Obecné zastupiteľstvo

919 33 Trakovice

Vec: Požiadavky na usporiadanie priestorov Domu služieb

Ďakujem Vám za oslovenie v predmetnej veci.

V zásade nemám žiadne osobitné predstavy resp. požiadavky na usporiadanie priestorov Domu služieb.

Zo zákona o liekoch však vyplýva povinnosť, že lekáreň musí byť prístupná pre dodávku liekov a tovaru zo zadného vchodu. V našom prípade to znamená, že vstup cez zadnú bránu a vstup cez bránku oddeľujúcu priestor pred garážou od vnútorného priestoru Domu služieb, musí byť prístupný pre pracovníkov lekárne.

S pozdravom

Mgr. Ľubica Kadlíčková

15.9.2011
Trakovice

Mgr. Ľubica Kadlíčková
917 01 Trnava, Hlboká 5972/10
Lekáreň Pharmea
919 33 Trakovice 184
IČO:36094293, IČ DPH: SK1044079707
Kód P.Ú. 5729444, IČO: 36094293, IČ DPH: 36094293

**Program aktivít Obecného zastupiteľstva
v Trakoviciach
na volebné obdobie
2011- 2014**

Obsah

1 OBLASŤ INVESTIČNEJ VÝSTAVBY	3
1.1 Kanalizácia	
1.2 Odpadové hospodárstvo	
1.3 MIESTNE KOMUNIKÁCIE A CHODNÍKY PRE PEŠÍCH	3
1.4 BYTOVÁ A INDIVIDUÁLNA VÝSTAVBA	3
1.5 ZÁKLADNÁ ŠKOLA A MATERSKÁ ŠKÔLKA	3
1.6 OSTATNÉ	3
2 OBLASŤ DOPRAVY	3
3 OBLASŤ SLUŽIEB A SOCIÁLNEJ STAROSTLIVOSTI	3
4 OBLASŤ ŠKOLSTVA, VZDELANIA, KULTÚRY A ŠPORTU	4
1.5 ŠKOLSTVO A VZDELANIE	4
1.6 KULTÚRA	4
1.7 ŠPORT	4
5 OBLASŤ BEZPEČNOSTI OCHRANY OBČANOV A MAJETKU	4
6 OBLASŤ ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA	4
1.8 ZVEĽAĎOVANIE PROSTREDIA	4
1.9 NAKLADANIE S ODPADMI	4
7 OBLASŤ INFORMOVANOSTI	5

1 Oblasť investičnej výstavby

1.1 Kanalizácia

1. Dobudovanie Kanalizácia Trakovice - 1etapa – Za Dudváhom (projektová dokumentácia + realizácia- Envirofond)
2. Dobudovanie Kanalizácia Trakovice - 2etapa – Dolný koniec I (projektová dokumentácia + realizácia- Envirofond)
3. Dobudovanie Kanalizácia Trakovice - 3etapa – Dolný koniec II (projektová dokumentácia)

1.2 Odpadové hospodárstvo

4. Vybudovanie Zberného dvoru odpadu (projektová dokumentácia + realizácia - Envirofond)

1.3 Miestne komunikácie a chodníky pre peších

5. Rekonštrukcia ul. Za Kultúrnym domom /od č. d. 384 – 406 chodníky, komunikácia -projekt Revitalizácia obce /
6. Rekonštrukcia ul. za Dudváhom /od č.d.99 – 106 chodníky, komunikácia, /

1.4 Bytová a individuálna výstavba

7. Podporovať výstavbu rodinných domov.-2 etapa IBV Dolinky

1.5 Základná škola s materskou školou

8. Rekonštrukcia Materskej školy za účelom zníženia energetických nákladov budovy a zvýšenia kapacity

1.6 Ostatné

9. Vypracovanie štúdie, projektovej dokumentácie za účelom komplexného riešenia športového areálu (rekonštrukcia oplotenia, ihriska, rozšírenie využiteľnosti a dispozície areálu, vybudovanie detského ihriska, tenisového ihriska, basketbalového ihriska) a realizácia projektu.
10. Pokúsiť sa o vykúpenie pozemkov v športovom areáli
11. Usilovať sa o získanie zdrojov z Európskych fondov, ktoré budú účelovo použité na rekonštrukciu verejného osvetlenia v obci.
12. V prípade dostatku finančných prostriedkov, zahájiť rekonštrukcia Zdravotného strediska
13. Príprava a realizácia verejné osvetlenia na cintoríne

2 Oblasť dopravy

14. Spolupracovať pri riešení cyklotrasy Trakovice- Bučany
15. Obnova a doplnenie dopravného značenia v obci

3 Oblasť služieb a sociálnej starostlivosti

16. Pokračovať s roznáškou stravy.
17. V prípade záujmu, poskytovať opatrovateľskú službu, upratovanie, nákupy pre starších a telesne postihnutých občanov.
18. Podporovať miestnych podnikateľov.
19. Všetky formy služieb a sociálnej starostlivosti poskytovať v súlade s prijatým VZN a finančno – technickými možnosťami obce.

4 Oblasť školstva, vzdelania, kultúry a športu

4.1 Školstvo a vzdelanie

- 20. Financovať ZŠ a Materskú školu v záujme všestranného rozvoja detí a skvalitnenie vyučovacieho procesu.
- 21. Priebežne dopĺňať knihy a časopisy do obecnej knižnice a poskytovať ich k nahliadnutiu a zapožičaniu deťom a mládeži. Poskytovať možnosť informácií cez internet v obecnej knižnici.
- 22. Spolupráca s vedením ZŠ a MŠ.

4.2 Kultúra

- 23. Usporadúvať tradičné kultúrne akcie: Obecná zabíjačka, Trakfest, Deň matiek, , Stavanie mája,
- 24. Príchod Mikuláša, veselice, Mesiac úcty k starším, vianočné trhy a pod..
- 25. Prijatť nové návrhy na akcie v obci a snažiť sa o zviditeľnenie a propagáciu obce .
- 26. Podporovať Jednotu dôchodcov Slovenska, spevácky zbor Gentes, Divadlo na Trakoch
- 27. V spolupráci s farskou radou a farským úradom pomáhať pri opravách a údržbe kostola, pastoračného centra a jeho okolia a akciách farského úradu a TKZ.
- 28. Organizovanie divadelných predstavení

4.3 Šport

- 29. Podporovať a transparentne financovať všetky odvetvia športovania a aktívne trávenie voľného času všetkých vekových kategórií.

5 Oblasť bezpečnosti ochrany občanov a majetku

- 30. Cestou polície dohliadať na dodržiavanie rýchlosti na Hlavnej ulici , ochranu verejných pamiatok, poriadok a ochranu obyvateľov a ich majetku v obci.
- 31. Napojenie niektorých objektov na kamerový systém.

6 Oblasť životného prostredia

6.1 Zveľad'ovanie prostredia

- 32. Zabezpečiť letnú a zimnú údržbu chodníkov, miestnych komunikácií a verejných priestranstiev
- 33. Udržiavať spoluprácu s Agromart Trakovice a nachádzať riešenia v oblasti ochrany životného prostredia.
- 34. Revitalizovať park na Pažici.
- 35. Lokálna výsadba okrasnej zelene v obci.

6.2 Nakladanie s odpadmi

- 36. Umiestnenie nových odpadkových košov.
- 37. Prijatť opatrenia na zamedzenie pokútneho vypúšťania odpadových vôd.

7 Oblasť informovanosti

- 38. Podľa potreby zvolávať verejné zhromaždenie občanov.
- 39. Pravidelne aktualizovať obecné vývesné tabule.
- 40. Pokračovať s vydávaním obecných novín „Trakovické novinky“, kde budú mať priestor všetky spoločenské a záujmové organizácie, ZŠ, MŠ, obec, OZ.
- 41. Aktualizovať internetovú stránku obce.
- 42. Modernizácia miestneho rozhlasového vysielania

V Piešťanoch, marec 2011

Vážený pán starosta,
vážené obecné zastupiteľstvo,

občianske združenie Progresit (založené v roku 2004) sa venuje príprave a realizácii projektov financovaných zo štrukturálnych fondov EU. Zakladajúci členovia Progresitu sú študenti, ktorí získali svoje vzdelanie na univerzitách v zahraničí a následne chceli uplatniť svoje skúsenosti na Slovensku. Počas šiestich rokov existencie nadviazal Progresit partnerské vzťahy s inštitúciami v 20 členských krajinách EU, s ktorými sa spolupodieľal na realizácii projektov z programov: ESF, Leonardo, Grundtvig, Twinning, Youth in action, Europe for Citizens a IEE.

Momentálne prebieha realizácia projektu z programu Inteligentná Energia pre Európu s názvom ENESCOM, ktorý má za cieľ analýzu regiónov a obcí z pohľadu možnosti využitia obnoviteľných zdrojov energie a zníženia CO₂ do ovzdušia.

V rámci tohto projektu je pripravená podpora pre začlenenie sa obce do „Dohovoru starostov“, ktorý je nástrojom Európskej komisie pre dosiahnutie svojho záväzku znížiť vylučovanie emisií CO₂ do roku 2020 o 20%.

Európska komisia teda povzbudzuje starostov a primátorov obcí, aby sa zapísali do tohto dohovoru a teda, aby pomohli pri dosahovaní tohto cieľa.

Obec, ktorá sa do dohovoru zapíše, má prístup k rôznym finančným programom zameraným na energetiku, ktoré sa môžu použiť na znižovanie vylučovania CO₂ v obci. Zo skúsenosti vieme, že obce, ktoré sú zapísané do tohto dohovoru, sú zároveň vyhľadávaným partnerom pre ďalšie projekty a pre nadväzovanie spolupráce.

Progresit ponúka podporu pri začlenení sa do „Dohovoru starostov“ a pri následných aktivitách.

S úctou

Andrej Klapica

Progresit



Progresit

Hoštáky 31, 921 01 Piešťany, Slovensko
IČO: 37851365
Tel.: +421/33/7742014, Fax: +421/33/7742013
e-mail: progresit@progresit.sk



Dohovor primátorov
a starostov
Za udržateľnú energiu
na miestnej úrovni

www.eumayors.eu

Pristúpenie k dohovoru

Ja, [meno primátora/starostu alebo iného oprávneného zástupcu], [primátor/starosta alebo názov pracovnej funkcie] [názov mesta/obce/regiónu/územného celku] Vám týmto oznamujem, že [mestské zastupiteľstvo alebo zodpovedajúci rozhodovací orgán] rozhodlo na zasadnutí dňa [dátum] poveriť [ma / právneho zástupcu: starostu, predsedu,...] podpísaním Dohovoru primátorov a starostov, berúc na vedomie všetky záväzky, najmä:

- prekročiť ciele v oblasti znižovania emisií CO₂, ktoré EÚ stanovila do roku 2020, na našich jednotlivých územiach o aspoň 20 %,
- predložiť do jedného roka od uvedeného dátumu Akčný plán pre trvalo udržateľnú energiu, v ktorom sa opisuje postup dosahovania cieľov vrátane východiskového inventára emisií,
- prinajmenšom každý rok po predložení akčného plánu predložiť monitorovaciu správu na hodnotiace, monitorovacie a overovacie účely,
- v spolupráci s Európskou komisiou a inými zúčastnenými stranami organizovať podujatie „Dni energie“ a umožniť občanom priamo využiť príležitosti a výhody, ktoré ponúka racionálnejšie využívanie energie a pravidelne informovať miestne médiá o plnení akčného plánu,
- navštevovať každoročnú európsku konferenciu primátorov a starostov a prispievať k nej

[Názov a úplná adresa obce/mesta/regiónu/územného celku]

[Meno, e-mailová adresa a telefónne číslo kontaktnej osoby]

[dátum],

PODPIS



Dohovor primátorov a starostov

Za udržateľnú energiu
na miestnej úrovni

www.eumayors.eu

DOHOVOR PRIMÁTOROV A STAROSTOV

KEĎŽE Medzivládny panel o klimatických zmenách potvrdil, že klimatické zmeny sú faktom a že využívanie energie na ľudskú činnosť je za tieto zmeny vo veľkej miere zodpovedné;

KEĎŽE Európska únia prijala 9. marca 2007 Energetickú a klimatickú politiku „Energia pre meniaci sa svet“, ktorý ju jednostranne zaväzuje znížiť do roku 2020 emisie CO₂ o 20 %, ako výsledok 20-percentného nárastu energetickej efektívnosti a 20-percentného podielu energie z obnoviteľných zdrojov v skladbe energetických zdrojov;

KEĎŽE Akčný plán Európskej únie pre energetickú efektívnosť uvádza ako prioritu spustenie iniciatívy ‘Dohovor primátorov a starostov’;

KEĎŽE Výbor regiónov zdôrazňuje, že je potrebné spojiť úsilie na miestnej a regionálnej úrovni, nakoľko riadenie na viacerých úrovniach je účinným nástrojom na zlepšenie efektívnosti akcií v oblasti boja proti klimatickým zmenám, a podporuje preto zapojenie regiónov do Dohovoru primátorov a starostov;

KEĎŽE chceme dodržiavať odporúčania Charty z Lipska o trvalej udržateľnosti európskych miest, týkajúce sa nevyhnutnosti zvýšiť energetickú efektívnosť;

KEĎŽE sme si vedomí Aalborských záväzkov na základe viacerých súčasných snáh o trvalú udržateľnosť mestách, ako aj procesov Agendy 21;

KEĎŽE uznávame, že miestne a regionálne samosprávy majú spoločnú zodpovednosť za boj proti globálnemu otepľovaniu spolu s národnými vládami a musia sa v tejto oblasti zaviazvať bez ohľadu na záväzky ostatných strán;

KEĎŽE obce a mestá sú priamo a nepriamo zodpovedné (prostredníctvom spotrebných tovarov a služieb) za viac ako polovicu emisií skleníkových plynov pochádzajúcich z využívania energie na ľudskú činnosť;

KEĎŽE záväzok EÚ znížiť emisie sa podarí splniť, len ak sa na ňom budú podieľať miestni aktéri, občania a ich združenia;

KEĎŽE miestne a regionálne samosprávy sú pre občanov najbližšími predstaviteľmi verejnej správy, musia byť lídrom a ísť príkladom;

KEĎŽE mnohé z opatrení v oblasti dopytu po energii a obnoviteľných zdrojov energie potrebných na riešenie problémov zmeny klímy spadajú do kompetencie miestnych samospráv, alebo by ich nebolo možné realizovať bez ich politickej podpory;

KEĎŽE členské štáty EÚ môžu využiť účinné decentralizované opatrenia na miestnej úrovni s cieľom splniť svoj záväzok znížiť emisie skleníkových plynov;

KEĎŽE miestne a regionálne samosprávy v celej Európe obmedzujú emisie znečisťujúcich látok spôsobujúcich globálne otepľovanie prostredníctvom programov energetickej efektívnosti, ktoré zahŕňajú aj trvalo udržateľnú mestskú mobilitu, a prostredníctvom podpory obnoviteľných zdrojov energie,



Dohovor primátorov a starostov

Za udržateľnú energiu
na miestnej úrovni

www.eumayors.eu

Prekročiť ciele EU v oblasti znížovania emisií CO₂ do roku 2020 na území našich samospráv ich znížením aspoň o 20 %, prostredníctvom prípravy a realizácie akčného plánu pre trvalo udržateľnú energiu v oblastiach, ktoré spadajú pod našu rozhodovaciu právomoc. Závazok a akčný plán budú ratifikované zastupiteľstvami podľa príslušných postupov;

Pripraviť inventár (analýzu stavu) emisií, ako základ pre Akčný plán pre trvalo udržateľnú energiu;

Predložiť zastupiteľstvom schválený Akčný plán pre trvalo udržateľnú energiu (ďalej len Akčný plán) v priebehu jedného roku odo dňa formálneho podpisu Dohovoru primátorov a starostov (ďalej len Dohovor);

Prispôbiť organizačné štruktúry miest, vrátane vyčlenenia primeraných ľudských zdrojov s cieľom zabezpečiť vykonanie potrebných akcií definovaných v Akčnom pláne;

Mobilizovať občiansku spoločnosť na území našich samospráv, aby sa podieľala na príprave a realizácii Akčného plánu, príprave politických opatrení potrebných na vykonanie a dosiahnutie cieľov tohto plánu. Akčný plán spracujeme pre každú samosprávu a predložíme ho sekretariátu Dohovoru do jedného roka po jeho podpísaní;

Prinajmenšom každý druhý rok po predložení Akčného plánu predložíť sekretariátu Dohovoru monitorovaciu správu na hodnotiace, monitorovacie a komunikačné účely;

Vymieňať si skúsenosti a know-how s ostatnými územnými celkami;

V spolupráci s Európskou komisiou a inými zúčastnenými stranami zorganizovať podujatie „Dni energie“ alebo „Dni signatárov Dohovoru“, umožniť občanom priamo využiť príležitosti a výhody, ktoré ponúka racionálne využívanie energie a pravidelne informovať miestne médiá o vývoji Akčného plánu;

Navštevovať každoročnú európsku konferenciu primátorov a starostov o trvalo udržateľnej energii v Európe a prispievať k nej;

Šíriť posolstvo Dohovoru na príslušných fórach, a najmä podnecovať ostatných reprezentantov územných samospráv, aby pristúpili k Dohovoru;

Akceptovať ukončenie nášho členstva v Dohovore na základe predošlého písomného oznámenia, ktoré vypracuje sekretariát Dohovoru v jednom z týchto prípadov:

- i) nepredloženie Akčného plánu do jedného roku od formálneho podpísania Dohovoru;
- ii) neplnenie celkového cieľa znížovania emisií CO₂ stanoveného v Akčnom pláne kvôli nespĺneniu alebo nedostatočnému plneniu Akčného plánu;
- iii) nepredloženie monitorovacej správy počas dvoch po sebe nasledujúcich období.

Rozhodnutie Európskej komisie zriadiť a financovať štruktúry zabezpečujúce technickú a informačnú podporu Dohovoru, vrátane hodnotiacich a monitorovacích nástrojov, mechanizmy na uľahčenie výmeny know-how a praktických skúseností medzi signatármi Dohovoru, v rámci ich rozpočtu;

Úlohu Európskej komisie prevziať koordináciu európskej konferencie primátorov a starostov za trvalo udržateľnú energiu v Európe;

Deklarovaný zámer Európskej komisie uľahčiť výmenu skúseností medzi zúčastnenými územnými celkami a poskytovať usmernení a porovnávacích príkladov pre ich prípadnú replikáciu a spojenie existujúcich aktivít a sietí, ktoré podporujú úlohu miestnych samospráv v oblasti ochrany klímy. Tieto porovnávacie príklady by sa mali stať neoddeliteľnou súčasťou tohto Dohovoru a tvoriť jeho prílohy;

Úsilie Európskej komisie formálne uznať a zviditeľniť mestá a obce, ktoré sú stranami Dohovoru, prostredníctvom používania loga pre trvalo udržateľnú energiu v Európe a prostredníctvom komunikačných nástrojov Komisie;

Snahu Výboru regiónov podporovať tento Dohovor a jeho ciele tým, že zastupuje miestne a regionálne orgány v EÚ;

Asistenciu, ktorú členské štáty, regióny, okresy, väčšie mestá a iné inštitucionálne štruktúry podporujúce tento Dohovor poskytujú menším samosprávam, ktoré tak môžu splniť podmienky stanovené týmto Dohovorom.

Európsku komisiu a orgány štátnej správy členských krajín EU, aby vytvorili schémy pre spoluprácu a koherentné podporné systémy, ktoré pomôžu signatárom pri realizácii Akčného plánu pre trvalo udržateľnú energiu v Európe;

Európsku komisiu a orgány štátnej správy členských krajín EU, aby aktivity uvedené v Dohovore uznali ako priorítne vo svojich príslušných podporných programoch a informovali a zapájali mestá do prípravy politických opatrení a finančných schém týkajúcich sa miestnej úrovne v rámci ich cieľov;

Európsku komisiu, aby rokovala s finančnými inštitúciami s cieľom zriadiť finančné mechanizmy podporujúce plnenie úloh uvedených v Akčných plánoch;

Orgány štátnej správy v jednotlivých členských krajinách EU, aby zapojili miestne a regionálne samosprávy do prípravy a realizácie národných akčných plánov energetickej efektívnosti a národných akčných plánov pre využívanie energie z obnoviteľných zdrojov;

Európsku komisiu a orgány štátnej správy v jednotlivých členských krajinách EU, aby podporovali realizáciu našich Akčných v súlade s dohodnutými zásadami, predpismi a pravidlami ako aj s tými, ktoré môžu byť dohodnuté v budúcnosti na globálnej úrovni, najmä v rámci Rámcového dohovoru OSN o klimatických zmenách. Naše aktívne zapojenie do znižovania emisií CO₂ by rovnako mohlo vyústiť do ambicióznejšieho globálneho cieľa.

MY, PRIMÁTORI A STAROSTOVIA, POVZBUDZUJEME OSTATNÉ MIESTNE A REGIONÁLNE SAMOSPRÁVY, ABY SA PRIDALI K INICIATÍVE DOHOVORU PRIMÁTOROV A STAROSTOV, A INÉ KLÚČOVÉ ZÚČASTNENÉ STRANY ŽIADAME, ABY FORMALIZOVALI SVOJ PRÍNOS K DOHOVORU.

1. Úlohy miestnych samospráv

Opatrenia v oblasti energetickej hospodárnosti, projekty týkajúce sa energie z obnoviteľných zdrojov a iné činnosti súvisiace s udržateľnou energetikou môžu byť zavedené v rozličných oblastiach činnosti miestnych a regionálnych samospráv:

- spotrebiteľ a poskytovateľ služieb

Miestne samosprávy využívajú množstvo budov, ktoré majú vysokú spotrebu energie napr. na vykurovanie a osvetlenie. Zavedením programov a činností na šetrenie energiou vo verejných budovách možno dosiahnuť významné úspory.

Miestne a regionálne samosprávy taktiež poskytujú energeticky náročné služby, ako sú verejná doprava, verejné osvetlenie, pričom tu existuje priestor na zlepšenie. Dokonca aj v prípadoch, keď majú orgány na tieto služby iných zmluvných poskytovateľov, opatrenia na znížovanie spotreby energie možno vykonať prostredníctvom verejného obstarávania a zmlúv o poskytovaní služieb.

- plánovací a regulačný orgán, developer

Väčšina miestnych a regionálnych samospráv je zodpovedná za územné plánovanie a organizáciu dopravného systému. Strategické rozhodnutia týkajúce sa mestského rozvoja (napr. v oblasti obmedzenia živelného rozširovania sa miest), môžu znížiť spotrebu energie v doprave.

Miestne a regionálne samosprávy často pôsobia ako regulačný orgán, napr. stanovujú normy v oblasti energetickej účinnosti alebo povinnosť nainštalovať v nových budovách zariadenia, ktoré využívajú obnoviteľné zdroje energie.

- poradca, stimulátor a vzor

Miestne a regionálne orgány môžu napomôcť pri informovaní a motivovaní občanov, podnikov a iných miestnych aktérov v oblasti efektívnejšieho využívania energie. Aktivity zamerané na zvyšovanie informovanosti sú dôležité pre zapojenie celej komunity do podpory politiky trvalo udržateľného využívania energie. Deti sú dôležití adresáti informácií o úspore energie a využívaní energie z obnoviteľných zdrojov: to, s čím sa oboznámi, budú využívať aj mimo školy. Je tiež dôležité, aby samospráva išla príkladom a zohrávala vedúcu úlohu v aktivitách v oblasti efektívneho využívania energie.

- producent a dodávateľ

Miestne a regionálne samosprávy môžu podporovať miestnu výrobu energie a využívanie energie z obnoviteľných zdrojov. Ako príklady môžu slúžiť kombinovaná výroba elektriny a tepla či centrálna zásobovanie teplom, pri ktorom sa ako palivo využíva biomasa. Miestne a regionálne orgány môžu tiež podporovať občanov, aby realizovali projekty v oblasti využívania energie z obnoviteľných zdrojov prostredníctvom finančnej podpory z miestnych podporných schém.

2. Vzory výnimčnosti

Vzory výnimčnosti sú definované ako iniciatívy, programy, produkty či služby ktoré predstavujú celosvetový model úspešných koncepcií rozvoja trvalo udržateľnej energie v podmienkach miest. Nositelia Vzorov výnimčnosti prostredníctvom Dohovoru vyjadrujú ochotu vymieňať si skúsenosti a pomáhať mestám pri realizácii podobných postupov v prípade, že sú vhodné a výhodné a zaväzujú sa uľahčiť odovzdávanie know-how prostredníctvom šírenia informácií, vrátane usmernení, účasti na podujatiach a bežnej spolupráce v rámci Dohovoru vo všeobecnosti.

3. Podporné štruktúry

Dohovor primátorov a starostov je otvorený pre všetky mestá a obce v Európe. Tie mestá a obce, ktoré kvôli svojej veľkosti nemajú zdroje na prípravu inventára emisií alebo na vypracovanie Akčného plánu by mali byť podporované samosprávami, ktoré takéto kapacity a politickú vôľu majú. Týmto podpornými štruktúrami môžu byť regióny, okresy, provincie, aglomerácie, územia NUTS III alebo väčšie mestá. Iný typ podporných štruktúr predstavujú siete alebo združenia miest, obcí či regionov. Každú podpornú štruktúru explicitne uznáva Európska komisia ako kľúčového aktéra Dohovoru. Miera zapojenia do Dohovoru, ako aj osobitné podmienky tohto zapojenia, vrátane rozhodovacích právomocí budú spresnené v osobitnej písomnej dohode.

Realizačný rozpočet dostavby podkrovia Pastoračného centra v Trakoviciach

Príjmy:

Vklad L. Kociana.....	8 000,- Eur
Vklad farskej zbierky.....	2 000,- Eur
Pôžička (E.Malovcová).....	3 000,- Eur
Pôžička (K.Lopašovský).....	1 000,- Eur

14 000,- Eur

Výdavky :

Náklady na materiál:

Vodoinšalačný materiál.....	107,58
Inštalatérské práce (Slovák).....	20,-
Staveb. mat. z Trnavy (sadrokartón, izolácie a i.).....	1 682,87
Doprava z Trnavy.....	40,-
Staveb. mat. z V. Kostolian.....	216,-
Strešné okná Velux 2x.....	801,-
Dosky na povalu.....	155,20
Staveb. mat. z Leopoldova.....	141,44
Dlažba a obklady z Piešťan.....	1 057,-
Radiátory.....	890,-
Bločky na staveb. mat. od majstra.....	330,25

5 441,34 Eur

Náklady na murárske práce:

Záloha majstrovi (Srogončík Jozef).....	2 000,- Eur
Doplatok.....	2 898,424 Eur

4 898,424 Eur

Celkom náklady do 25. augusta 2011.....10 339,764 Eur

Ďalšie náklady:

1. Hranoly na podlahy.....	130,57 Eur
2. OSB dosky na podlahy.....	656,- Eur
3. Zábradlie na schodisko.....	425,- Eur
4. Vysprávka otvorov dverí.....	134,- Eur

1 345,57 Eur

Ďalšie predpokladané náklady:

1. Práca obkladača 2x kúpeľňa, schodisko.....	cca 1 000,- Eur
2. Práce na pokládke podláh (80 m2).....	cca 1 000,- Eur
3. Práce na osadení zárubní.....	cca 800,- Eur
4. Práca kúrenára (Keleberc) a rozvody.....	cca 500,- Eur
4. Batérie do kúpelní (sprcha, umýv 2x, vaňa, zrkadlá).....	cca 100,- Eur
5. Plávajúce podlahy (á 10,-/m2 – 80 m2).....	cca 800,- Eur
8. Zárubne a dvere 6 ks.....	cca 500,- Eur
Ďalšie predpokladané náklady celkom.....	cca 4 700,- Eur

**Celkové náklady vynaložené na dostavbu podkrovia
Pastoračného centra v Trakoviciach predbežne
(k 1. septembru 2011).....16 385,334 Eur**

Vypracoval: Ivan Šipkovský
V Trakoviciach dňa: 1. september 2011



Okresná prokuratúra Piešťany

Vážska ulica č. 28, 921 01 Piešťany

Pd 92/11-3

Piešťany 19. septembra 2011

Obec Trakovice ✓
Obecné zastupiteľstvo
919 33 Trakovice

Vec: postup obce Trakovice pri prevode vlastníctva nehnuteľného majetku obce – upozornenie prokurátora podľa § 28 ods. 1 zákona č. 153/2001 Z. z. o prokuratúre v znení neskorších predpisov

Podľa § 20 ods. 1 zákona č. 153/2001 Z. z. o prokuratúre v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon č. 153/2001 Z. z.) prokurátor vykonáva dozor nad dodržiavaním zákonov a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov orgánmi verejnej správy v rozsahu ustanovenom týmto zákonom.

Podľa § 21 ods. 1 písm. b) zákona č. 153/2001 Z. z. prokurátor vykonáva dozor nad dodržiavaním zákonov a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov orgánmi verejnej správy vykonávaním previerok zachovávania zákonnosti.

V súlade s vyššie citovanými zákonnými ustanoveniami vykonala tunajšia prokuratúra v dňoch 23.6.2011 až 2.8.2011 na Správe katastra Hlohovec previerku zachovávania zákonnosti zameranú na postup a rozhodovanie orgánu štátnej správy katastra nehnuteľností v konaní o návrhu na vklad v prípadoch, v ktorých prevodcom nehnuteľnosti v zmysle kúpnej zmluvy doloženej k návrhu na vklad bola obec (mesto) alebo vyšší územný celok, so zameraním sa na skutočnosť, či v týchto prípadoch boli dodržané ustanovenia § 9 a 9a zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí, resp. § 9 a 9a zákona č. 446/2001 Z. z. o majetku vyšších územných celkov. Preverovaným obdobím bolo obdobie od 1.1.2010 do 31.12.2010.

Pri preskúmaní spisových materiálov Správy katastra Hlohovec boli tunajšou prokuratúrou zistené tiež viaceré nedostatky v postupe obce Trakovice pri schvaľovaní zmluvného prevodu nehnuteľného majetku obce obecným zastupiteľstvom.

Podľa § 42 ods. 1 zákona č. 162/1995 Z. z. o katastri nehnuteľností a o zápise vlastníckych a iných práv k nehnuteľnostiam (katastrálny zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len katastrálny zákon) na zápis práva k nehnuteľnosti do katastra je spôsobilá v štátnom jazyku, českom jazyku alebo v úradne osvedčenom preklade písomne vyhotovená zmluva, verejná listina alebo iná listina bez chýb v písaní a počítaní a bez iných zrejmych nesprávností.

Podľa § 42 ods. 2 katastrálneho zákona zmluva, verejná listina alebo iná listina obsahujú označenie

- a) účastníkov práv k nehnuteľnostiam; ak ide o fyzickú osobu, meno, priezvisko, rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo a miesto trvalého pobytu, ak ide o právnickú osobu, názov, sídlo a identifikačné číslo, ak ho má pridelené, prípadne iné identifikačné údaje,
- b) právneho úkonu a jeho predmet, miesto a čas právneho úkonu,
- c) nehnuteľnosti podľa katastrálneho územia, pozemku podľa parcelného čísla evidovaného v súbore popisných informácií, pozemku evidovaného ako parcela registra "C" alebo parcela registra "E", druhu pozemku a výmery pozemku, súpisného čísla stavby a parcelného čísla pozemku, na ktorom je stavba postavená, čísla bytu alebo nebytového priestoru, čísla poschodia, čísla vchodu a spoluvlastníckeho podielu na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu a na pozemku, prípadne na príslušnom pozemku, súpisného čísla stavby a parcelného čísla pozemku, na ktorom je dom postavený; ak je nehnuteľnosť v spoluvlastníctve viacerých vlastníkov, uvádza sa i podiel vyjadrený zlomkom k celku.

Podľa § 9 ods. 2 písm. a) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení účinnom do 31.12.2010 (ďalej len zákon o majetku obcí) schváleniu obecným zastupiteľstvom podliehajú vždy zmluvné prevody vlastníctva nehnuteľného majetku; to neplatí, ak obec je povinná previesť nehnuteľný majetok podľa osobitného predpisu (a to podľa zákona č. 182/1993 Z. z. o vlastníctve bytov a nebytových priestorov v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon č. 182/1993 Z. z.)).

Podľa § 9a ods. 1 zákona o majetku obcí ak tento zákon neustanovuje inak, prevody vlastníctva majetku obce sa musia vykonať

- a) na základe obchodnej verejnej súťaže,
- b) dobrovoľnou dražbou alebo
- c) priamym predajom najmenej za cenu vo výške všeobecnej hodnoty majetku stanovenej podľa osobitného predpisu (vyhlášky č. 492/2004 Z. z.).

Podľa § 9a ods. 5 zákona o majetku obcí obec zverejní zámer predaj svoj majetok priamym predajom najmenej na 15 dní. Zároveň zverejní lehotu na doručenie cenových ponúk záujemcov. Obec nemôže previesť vlastníctvo svojho majetku priamym predajom, ak všeobecná hodnota majetku stanovená podľa osobitného predpisu presiahne 40 000 eur. Nehnuteľnosť musí byť jednoznačne identifikovaná tak, aby nebola zameniteľná s inou nehnuteľnosťou. Stanovenie všeobecnej hodnoty majetku obce pri priamom predaji nesmie byť v deň schválenia prevodu obecným zastupiteľstvom staršie ako šesť mesiacov.

Podľa § 9a ods. 6 zákona o majetku obcí obec nemôže previesť vlastníctvo svojho majetku priamym predajom na fyzickú osobu, ktorá je v tejto obci

- a) starostom obce,
- b) poslancom obecného zastupiteľstva,
- c) štatutárnym orgánom alebo členom štatutárneho orgánu právnickej osoby zriadenej alebo založenej obcou,
- d) prednostom obecného úradu,
- e) zamestnancom obce,
- f) hlavným kontrolórom obce,
- g) blízkou osobou osôb uvedených v písmenách a) až f).

Podľa § 9a ods. 7 zákona o majetku obcí obec nemôže previesť vlastníctvo svojho majetku priamym predajom na právnickú osobu, v ktorej zakladateľom, vlastníkom obchodného podielu, štatutárnym orgánom alebo členom štatutárneho orgánu, členom riadiaceho, výkonného alebo dozorného orgánu je osoba uvedená v odseku 6; to neplatí, ak ide o právnickú osobu, ktorej zakladateľom je obec alebo v ktorej má obec obchodný podiel.

Podľa § 9a ods. 8 zákona o majetku obcí ustanovenia odsekov 1 až 7 sa nepoužijú pri prevode majetku obce, a to

- a) bytu alebo pozemku podľa osobitného predpisu,
- b) pozemku zastavaného stavbou vo vlastníctve nadobúdateľa vrátane príľahlej plochy, ktorá svojím umiestnením a využitím tvorí neoddeliteľný celok so stavbou,
- c) podielu majetku obce, ktorým sa realizuje zákonné predkupné právo,
- d) hnuteľnej veci, ktorej zostatková cena je nižšia ako 3 500 eur,
- e) v prípadoch hodných osobitného zreteľa, o ktorých obecné zastupiteľstvo rozhodne trojpäťtinovou väčšinou prítomných poslancov.

Podľa § 12 ods. 7 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon o obecnom zriadení) obecné zastupiteľstvo rokuje vždy v zbore. Spôsobilé rokovať a uznávať sa je vtedy, ak je prítomná nadpolovičná väčšina všetkých poslancov. Na prijatie uznesenia obecného zastupiteľstva je potrebný súhlas nadpolovičnej väčšiny prítomných poslancov; na prijatie nariadenia je potrebný súhlas trojpäťtinovej väčšiny prítomných poslancov.

Podľa § 12 ods. 11 zákona o obecnom zriadení nariadenie a uznesenie obecného zastupiteľstva podpisuje starosta najneskôr do 10 dní od ich schválenia obecným zastupiteľstvom.

Úvodom je nutné uviesť, že obec je povinná pri zmluvnom prevode vlastníctva svojho nehnuteľného majetku dodržiavať ustanovenia § 9 a 9a zákona o majetku obcí a zároveň je povinná splnenie zákonných podmienok uvedených v týchto zákonných ustanoveniach preukázať správe katastra v konaní o povolení vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.

Pri vykonanej previerke bola Správa katastra Hlohovec upozornená na to, že splnenie podmienok vyplývajúcich zo znenia § 9 a 9a zákona o majetku obcí musí byť zrejmé z obsahu príslušného administratívneho spisu správy katastra. Kúpne zmluvy, pri ktorých prevodcom nehnuteľností je obec, musia byť uzavreté buď na základe obchodnej verejnej súťaže (§9a ods. 1 písm. a) zákona o majetku obcí) alebo priamym predajom najmenej za cenu vo výške všeobecnej hodnoty majetku stanovenej znaleckým posudkom podľa vyhlášky Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky č. 492/2004 Z. z. o stanovení všeobecnej hodnoty majetku (§ 9a ods. 1 písm. c) zákona o majetku obcí). Tiež v prípadoch hodných osobitného zreteľa, o ktorých tak bolo rozhodnuté obecným zastupiteľstvom v zmysle § 9a ods. 8 písm. e) zákona o majetku obcí, musí byť súčasťou administratívneho spisu správy katastra príslušné uznesenie obecného zastupiteľstva, z ktorého takáto skutočnosť vyplýva. Zo spisového materiálu musí byť tiež zrejmé, že kupujúci v prípade priameho predaja majetku obce nie je osobou vymedzenou v § 9a ods. 6 alebo 7 zákona o majetku obcí, preto je potrebné, aby v administratívnom spise bolo

vyhlásenie, že o takúto osobu nejde, príp. všeobecnejšie vyhlásenie o splnení zákonných požiadaviek vyplývajúcich zo znenia predmetného zákona.

Z uvedeného vyplýva, že správa katastra je povinná pri rozhodovaní o povolení vkladu vlastníckeho práva k nehnuteľnosti, ktorej prevodcom je obec, skúmať pri posudzovaní splnenia podmienok na povolenie vkladu tiež to, či boli splnené podmienky vyplývajúce zo znenia § 9 a 9a zákona o majetku obcí, pričom splnenie týchto podmienok musí byť zrejmé z príslušného administratívneho spisu. Obec je preto povinná splnenie týchto zákonných podmienok v konaní o povolení vkladu správe katastra preukázať predložením potrebných dokladov preukazujúcich spôsob prevodu vlastníctva nehnuteľného majetku obce.

Pri preskúmaní spisových materiálov správy katastra boli zistené viaceré prípady, v ktorých Správa katastra Hlohovec pri rozhodovaní o povolení vkladu dostatočne neskúmala splnenie podmienok na povolenie vkladu, resp. splnenie podmienok vyplývajúcich zo zákona o majetku obcí, nakoľko obec nepredložila správe katastra potrebné doklady. Viaceré z týchto vecí sa pritom týkali prevodu vlastníctva nehnuteľného majetku obce Trakovice a to v týchto prípadoch:

- V 235/2010 – prevod majetku obce Trakovice, k. ú. Trakovice, pozemok registra C KN, parc. č. 303/5, orná pôda, o výmere 44 m², pozemok registra C KN, parc. č. 303/6, orná pôda, o výmere 33 m², kupujúci: Ľubomír Illáš a manželka Magdaléna Illášová, kúpna cena: 616,- € (8 € za 1 m²),
- V 291/2010 – prevod majetku obce Trakovice, k. ú. Trakovice, pozemok registra C KN, parc. č. 304/14, záhrady, o výmere 23 m², kupujúci: Patrik Toman a manželka Lucia Tomanová, kúpna cena: 184,- € (8 € za 1 m²),
- V 488/2010 – prevod majetku obce Trakovice, k. ú. Trakovice, pozemok registra C KN, parc. č. 65/3, záhrady, o výmere 550 m², kupujúci: Peter Ondreička, Mária Grgáčová, Pavel Ondreička, Kliment Ondreička, kúpna cena: 2.750,- € (5 € za 1 m²),
- V 1289/2010 – prevod majetku obce Trakovice, k. ú. Trakovice, pozemok registra C KN, parc. č. 561, záhrady, o výmere 212 m², kupujúci: Jozef Benko a manželka Božena Benková, kúpna cena: 281,96 € (1,33 € za 1 m²).

Vo všetkých vyššie uvedených veciach nebolo možné z administratívneho spisu správy katastra zistiť, či pri prevode majetku obce boli dodržané ustanovenia § 9a zákona o majetku obcí. Zo spisových materiálov nevyplývalo, že by v týchto veciach bola vykonaná obchodná verejná súťaž podľa § 9a ods. 1 písm. a) zákona o majetku obcí, rovnako tak zo schvaľujúcich uznesení obecného zastupiteľstva v týchto veciach nevyplývalo, že by sa jednalo o niektorý z prípadov uvedených v § 9a ods. 8 zákona o majetku obcí. Vzhľadom na to možno vyvodiť záver, že prevod majetku obce bol v týchto prípadoch realizovaný priamym predajom podľa § 9a ods. 1 písm. c) zákona o majetku obcí.

Z ustanovenia § 9a ods. 1 písm. c) zákona o majetku obcí vyplýva, že priamy predaj majetku obce sa realizuje najmenej za cenu vo výške všeobecnej hodnoty majetku stanovenej znaleckým posudkom podľa vyhlášky Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky č. 492/2004 Z. z. o stanovení všeobecnej hodnoty majetku

(v zmysle § 9a ods. 5 zákona o majetku obcí nesmie byť znalecký posudok v deň schválenia prevodu obecným zastupiteľstvom starší ako šesť mesiacov).

Zároveň zákon o majetku obcí v ust. § 9a ods. 6 a 7 ustanovuje osoby, na ktoré nemôže obec previesť vlastníctvo svojho majetku priamym predajom.

Správa katastra je preto povinná pri rozhodovaní o povolení vkladu pri prevode majetku obce priamym predajom skúmať, či je kúpna cena schválená obecným zastupiteľstvom najmenej vo výške všeobecnej hodnoty majetku stanovenej znalcom a tiež to, či kupujúci nie je osobou vymedzenou v § 9a ods. 6 alebo 7 zákona o majetku obcí. Obidve tieto skutočnosti pritom musia vyplývať z administratívneho spisu (je potrebné k návrhu na vklad pripojiť znalecký posudok o stanovení všeobecnej hodnoty majetku a tiež vyhlásenie, že kupujúci nie je osobou vymedzenou v § 9a ods. 6 alebo 7, príp. všeobecnejšie vyhlásenie o splnení zákonných požiadaviek vyplývajúcich zo znenia zákona o majetku obcí).

Vo všetkých vyššie uvedených veciach však nebolo možné zo spisu zistiť, či kúpna cena bola pri priamom predaji schválená obecným zastupiteľstvom najmenej vo výške všeobecnej hodnoty majetku stanovenej znalcom, nakoľko obec Trakovice v týchto prípadoch nepredložila správe katastra znalecký posudok v zmysle § 9a ods. 1 písm. c) zákona o majetku obcí. Rovnako tak v týchto veciach nebolo správe katastra zo strany obce predložené vyhlásenie preukazujúce skutočnosť, že sa nejedná o prevod na osobu vymedzenú v § 9a ods. 6 a 7 zákona o majetku obcí, pri ktorých je prevod vlastníctva obce priamym predajom nehnuteľnosti vylúčený.

Ďalšou skutočnosťou skúmanou v rámci vykonávanej previerky boli náležitosti uznesení obecného zastupiteľstva o schválení prevodu majetku obce (mesta, vyššieho územného celku).

Z ustanovenia § 9 ods. 2 písm. a) zákona o majetku obcí vyplýva, že zmluvné prevody vlastníctva nehnuteľného majetku obce podliehajú schváleniu obecným zastupiteľstvom vždy, okrem prípadu, kedy je obec povinná previesť nehnuteľný majetok podľa osobitného predpisu (podľa zákona č. 182/1993 Z. z.). Obecné zastupiteľstvo teda schvaľuje zmluvný prevod konkrétneho majetku a z jeho uznesenia preto musí byť zrejmé, aký prevod sa schvaľuje, čo je predmetom prevodu, teda ktorá nehnuteľnosť, v prospech koho a za akú cenu. Obsahom uznesenia schváleného obecným zastupiteľstvom by mali byť tie isté náležitosti označenia nehnuteľnosti, ako ich vyžaduje zákon pre zmluvu v súlade s § 42 ods. 2 katastrálneho zákona. Nie je potrebné, aby obecné zastupiteľstvo schvaľovalo konkrétnu zmluvu.

Ohľadom určitosti schvaľujúceho uznesenia obecného zastupiteľstva (§ 9 ods. 2 písm. a) zákona o majetku obcí) a potreby uskutočnenia verejnej obchodnej súťaže poukazujem i na rozsudok Najvyššieho súdu Slovenskej republiky sp. zn. 8Sžo 247/2008 zo dňa 4.6.2009.

Vo veci vedenej pod č. V 291/2010 v uznesení obecného zastupiteľstva v Trakoviciach (č. 28/2009 zo dňa 27.8.2009) chýbalo označenie druhu pozemku a katastrálneho územia.

K schvaľujúcim uzneseniam treba tiež uviesť, že vo viacerých veciach nebolo možné na základe predloženého spisového materiálu preskúmať, či bol prevod majetku obce schválený potrebným pomerom poslancov obecného zastupiteľstva (nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov, resp. 3/5 väčšinou prítomných poslancov v prípadoch hodných osobitného zreteľa). Vzhľadom na to nebolo možné preskúmať dodržanie ust. § 12 ods. 7 zákona o obecnom zriadení (príp. § 9a ods. 8 písm. e) zákona o majetku obcí).

Správa katastra Hlohovec bola pri previerke upozornená tiež na to, že vo všetkých preskúmaných veciach bol k návrhu na vklad pripojený výpis z uznesenia obecného zastupiteľstva, v spise sa však nenachádzalo samotné uznesenie prijaté na zasadnutí obecného zastupiteľstva ani zápisnica zo zasadnutia obecného zastupiteľstva. Správa katastra Hlohovec v katastrálnom konaní neskúmala, či predložený výpis z uznesenia obecného zastupiteľstva zodpovedá skutočnosti, t. j. samotnému uzneseniu obecného zastupiteľstva a či obecné zastupiteľstvo skutočne súhlasilo s odpredajom nehnuteľností, ktoré sú podrobne identifikované, v prospech konkrétnych osôb. Poukazujem pritom na rozhodnutia Najvyššieho súdu SR sp. zn. 2Sžo 39/2009, 8Sžo 223/2008, 2Sžo 277/2008, 2Sžo 61/2009 (ktoré boli vydané v nadväznosti na skutočnosť, že boli zaznamenané prípady, v ktorých predložený výpis z uznesenia obecného zastupiteľstva nezodpovedal skutočnosti, t. j. samotnému uzneseniu obecného zastupiteľstva).

Vzhľadom na všetky vyššie uvedené skutočnosti podávam podľa ustanovenia § 28 ods. 1 zákona č. 153/2001 Z. z. obecnému zastupiteľstvu v Trakoviciach

u p o z o r n e n i e p r o k u r á t o r a

na dôsledné dodržiavanie ustanovení § 9 ods. 2 písm. a) a § 9a zákona o majetku obcí, § 12 ods. 7 zákona o obecnom zriadení a § 42 ods. 2 katastrálneho zákona

a súčasne navrhujem :

- **prejednať toto upozornenie na zasadnutí obecného zastupiteľstva v Trakoviciach,**
- **v budúcom období pri prevode vlastníctva nehnuteľného majetku obce dôsledne dodržiavať príslušné ustanovenia zákona o majetku obcí, zákona o obecnom zriadení a katastrálneho zákona,**
- **v budúcom období dbať na to, aby pri prevode majetku obce schvaľujúce uznesenie obecného zastupiteľstva bolo dostatočne určité a obsahovalo všetky potrebné náležitosti vrátane spôsobu prevodu majetku obce (čo je predmetom prevodu, teda ktorá nehnuteľnosť, v prospech koho a za akú cenu, pričom nehnuteľnosť je potrebné označiť v súlade s ust. § 42 ods. 2 katastrálneho zákona, spôsob prevodu nehnuteľnosti),**

- v prípade priameho predaja majetku obce preukázať dodržanie ust. § 9a ods. 1 písm. c) zákona o majetku obcí a pripojiť k návrhu na vklad tiež znalecký posudok o stanovení všeobecnej hodnoty majetku a tiež vyhlásenie, že kupujúci nie je osobou vymedzenou v § 9a ods. 6 alebo 7 zákona o majetku obcí,
- oznámiť tunajšej prokuratúre prijaté opatrenia.

Podľa § 29 ods. 2 zákona č. 153/2001 Z. z. je orgán verejnej správy povinný vybaviť upozornenie prokurátora a odstrániť protiprávny stav bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 30 dní od doručenia upozornenia prokurátora. O prijatých opatreniach je povinný informovať v rovnakej lehote prokurátora.

Zároveň Vás prosím o oznámenie termínu prerokovania upozornenia prokurátora obecným zastupiteľstvom v Trakoviciach.




okresná prokurátorka
v z. JUDr. Michaela Marková
náместníčka okresnej prokurátorky

ORGANIZAČNÁ ŠTRUKTÚRA ŠTÁBU A JEDNOTIEK CO obce Trakovice

SPÔSOB VYROZUMENIA A ZVOLANIA ČLENOV

Krízový štáb (evakuačná komisia obce)

Funkcia	Meno a priezvisko	Adresa bydliska	Telefón	
			pracovisko	byt
Vedúci štábu	Eudovít Tolarovič	Trakovice 282	7320459	0905399190
Člen štábu	Miloš Drgoň	Trakovice 302	788111	0908110564
Člen štábu	Peter Drgoň	Trakovice 298	-	0905867087
Člen štábu	Miloš Cepko	Trakovice 72	7434211	0905567089
Člen štábu	František Lackovič	Trakovice 411	-	7434683

Záchranná jednotka – vyslobodzovacie družstvo

Funkcia	Meno a priezvisko	Adresa bydliska	Telefón	
			pracovisko	byt
Veliteľ	Viliam Landiga	Trakovice 436	7434276	0907649926
Člen	Daniel Malovec	Trakovice 403	-	0905619679
Člen	Miloš Zachar	Trakovice 271	-	0905808156
Člen	Pavol Bališ	Trakovice 375	-	7434357
Člen	Alojz Komarňanský	Trakovice 341	7434211	
Člen	Jozef Sobota	Trakovice 410	7434211	7434684

Záchranná jednotka – na núdzové ubytovanie a zásobovanie

Funkcia	Meno a priezvisko	Adresa bydliska	Telefón	
			pracovisko	byt
Veliteľ	Miloš Bučko	Trakovice 361	-	0911817150
Člen	Ján Skurčák	Trakovice 413	-	7434467
Člen	Jozef Zich	Trakovice 268	-	7434321

Špeciálna jednotka civilnej ochrany – v sklade materiálu civilnej ochrany

Funkcia	Meno a priezvisko	Adresa bydliska	Telefón	
			pracovisko	byt
Veliteľ	Soňa Janíková	Trakovice 147	7434222	0904697970
Člen	Darina Puterová	Trakovice 438	7434222	0905641963
Člen	Peter Zachar	Trakovice 333	7434329	7434235